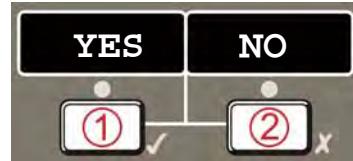
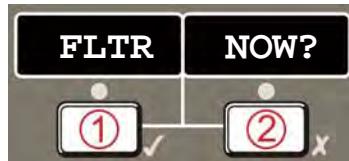


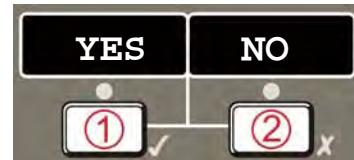


AIF FILTERING (Automatic Intermittent Filter)

1. The blue light illuminates and the control shows FLTR NOW?, along with YES NO



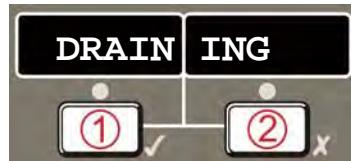
2. Press ✓ button for YES and control shows "SKIM VAT", followed by "CONFIRM", and then "YES NO".



NOTICE

Press X button and the AIF is cancelled. The blue light goes out and the controls return to normal operation. The controls will suggest filtering at a later time.

3. If filtering is desired, press ✓ button and display shows DRAINING. The drain opens and the oil drains from the vat.



4. Once fryer completes the washing and filling modes, controls return to normal operation.

Any problems, refer to manual or contact Henny Penny Corp. 1-800-417-8405, or 937-456-8405.

NOTICE

These instructions are meant to be guidelines, not complete operating instructions. Read and understand the complete operator's manual supplied with each unit.

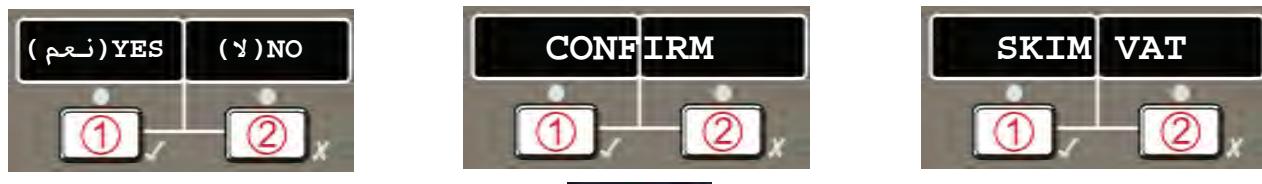


(AIF ترشيح) AIF FILTERING (المرشح المتقطع التلقائي)

1. يضيء المصباح ذو اللون الأزرق وتظهر عناصر التحكم الرسالة? FLTR NOW? (الترشيح الآن؟)، بالإضافة إلى YES NO (نعم / لا)



2. اضغط على زر ✓ لاختيار YES (نعم) وتظهر عناصر التحكم "SKIM VAT" (حق القدر)، وتتبعها الرسالة "YES NO" (تأكيد)، ثم "CONFIRM".



اضغط على زر X حيث يتم إلغاء AIF. عندها يختفي الضوء الأزرق وتعود عناصر التحكم إلى وضع التشغيل العادي. سوف تقترح عناصر التحكم إجراء الترشيح في وقت لاحق.

3. إذا كنت ترغب في إجراء الترشيح، فاضغط على الزر ✓ وسوف تظهر على الشاشة عبارة DRAINING (التصريف). يتم فتح التصريف ويتم تصريف الزيت من القدر.



4. بمجرد أن تكمل المقالة وضع الغسيل والماء، تعود عناصر التحكم لوضع التشغيل العادي.

في حالة وجود أي مشكلة، يرجى الرجوع لكتيب المستخدم، أو اتصل بشركة Henny Penny Corp على الرقم ٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥، أو على الرقم ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥.

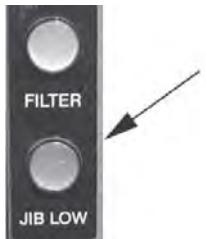
هذه التعليمات هي لغرض التوجيه وليس تعليمات تشغيل كاملة. اقرأ وافهم كتيب المستخدم المزود مع كل وحدة بالكامل.

ملاحظة



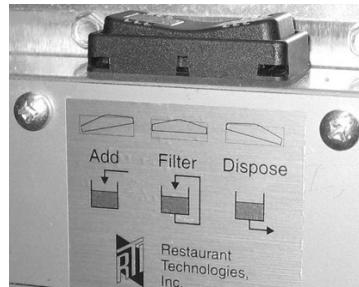
CHANGING THE JUG IN BOX (JIB)

1. Display shows "CHECK JIB" and yellow light comes on, replace the JIB.
2. Open RH door and slide JIB from shelf. Depress release button and disconnect hose from tube. Pull fill tube from JIB and pour remaining oil into the vats equally.
3. Prepare new jug to accept the tube and insert tube into new jug. Then slide new jug into position under fryer. Depress release button and connect fill hose to fill tube.



FILLING THE JUG IN BOX (JIB) ON BULK SYSTEM FRYERS (RTI)

1. Display shows "CHECK JIB" and yellow light comes on, fill the JIB.
2. Open the door, that has the RTI switch.
3. Press & hold the ADD side of the RTI switch to add oil to the JIB



Any problems, refer to manual or contact Henny Penny Corp. 1-800-417-8405, or 937-456-8405.

NOTICE

These instructions are meant to be guidelines, not complete operating instructions. Read and understand the complete operator's manual supplied with each unit.



تغيير الإبريق في العلبة (JIB)

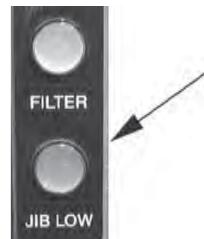
- قم بتحضير إبريق جديد للتوافق مع الأنابيب وقم بإدخال الأنابيب في الإبريق الجديد. ثم قم بزلق الإبريق الجديد إلى مكانه تحت المقلة. حرر زر التحرير وقم بتوصيل خرطوم الماء بالأنابيب.



- افتح الباب الأيمن وقم بزلق من على الرف. حرر زر التحرير وافصل الخرطوم من الأنابيب. اسحب أنبوب الماء من JIB وأفرغ الزيت المتبقى في القدور بالتساوي.

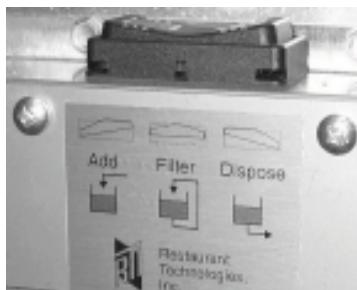


- تظهر على الشاشة العبارة "CHECK JIB" (فحص JIB)، ويضيء ضوء أصفر، عندها عليك تغيير JIB.



ملء الإبريق في العلبة (JIB) مقالي الأنظمة المجمعة (RTI)

- اضغط باستمرار على جهة RTI (إضافة) من مفتاح ADD لإضافة الزيت إلى JIB



- افتح الباب الذي عليه مفتاح RTI.

- تظهر على الشاشة العبارة "CHECK JIB" (فحص JIB)، ويضيء ضوء أصفر، قم بملء JIB.



في حالة وجود أي مشكلة، يرجى الرجوع لكتيب المستخدم، أو اتصل بشركة Henny Penny Corp. على الرقم ٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ ، أو على الرقم ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ .

هذه التعليمات هي لغرض التوجيه وليس تعليمات تشغيل كاملة. اقرأ وافهم كتيب المستخدم المزود مع كل وحدة بالكامل.

ملاحظة



MAINTENANCE FILTER

(End of Day Manual Filter)



1. **Put on protective gear:** Use all McDonald's approved safety equipment including, Apron, Face Shield and Gloves. Hot oil can cause severe burns.
2. Press and hold **FILTER** (on either side) until display shows 1.AUT O FILTER.
3. Press and release **▼** and display shows 2.MAINT FILTER.
Press **✓** button and display shows MAN FL TR and YES NO.
4. Press **✓** and display shows DRAINING and the oil drains from the vat, **or** press **X** button for NO and controls return to normal operation. Gas units, continue to step 6.
5. **Electric units only.** Use the lift tool and lift the hinged element to clean the bottom of the vat. Use care not to damage high limit bulb. Figure 1.
6. Use the scouring tool, a nylon scouring pad, and a small amount of McD Fryer Cleanser to scrub the inside of the vat. Be careful not to damage the sensing probes.
7. Once vat is clean, the display shows SCRUBVAT COMPLETE?, and YES NO. Press **✓** and the display shows WASH VAT?, and YES NO.
8. Lower the elements (**electric units only**) and press **✓** and display shows WASHING (oil is pumped through the open drain to help wash crumbs out of the vat). Once the wash cycle is complete, display shows WASH AGAIN?, and YES NO.
9. Press **✓** if another wash is needed, otherwise press **X** button for NO and the display shows RINSING (vat is filled with oil and drained to help rinse crumbs off the vat sides). When rinsing is complete, display shows RINSE AGAIN?, and YES NO.
10. Press **✓** if another rinse is needed, otherwise press **X** button for NO. Display shows POLISH, and YES.
11. Press **✓** button and the oil is "polished" and the display shows 5:00, followed by STOP POLISH. (Polishing is filtering the oil for an extended period to clean it.) If desired, press **X** button for STOP to stop the polishing early, otherwise the oil is polished for 5 minutes.
12. The display shows FILL VAT?, and YES. Press **✓** and display shows FILLING and vat fills with oil.
13. Once full, display shows IS POT FILLED?, and YES NO. Press **✓** and fryer returns to normal operation.

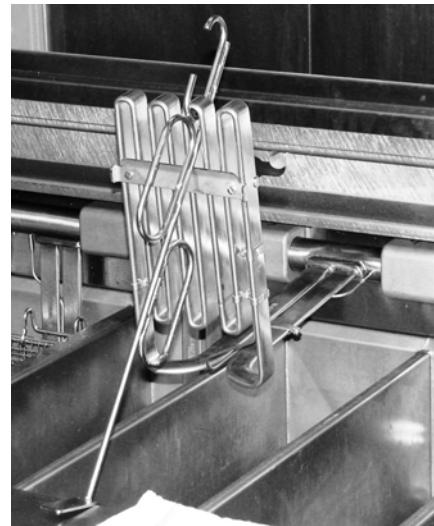


Figure 1

The filter pad or paper must be replaced daily!

For U.S. Stores: Use Magnesol Filter Pad Kit WRIN #03190-054 or
Filter Paper/Powder Filter Kit WRIN #4351-009

Any problems, refer to manual or contact Henny Penny Corp. 1-800-417-8405, or 937-456-8405.



These instructions are meant to be guidelines, not complete operating instructions. Read and understand the complete operator's manual supplied with each unit.





مرشح الصيانة

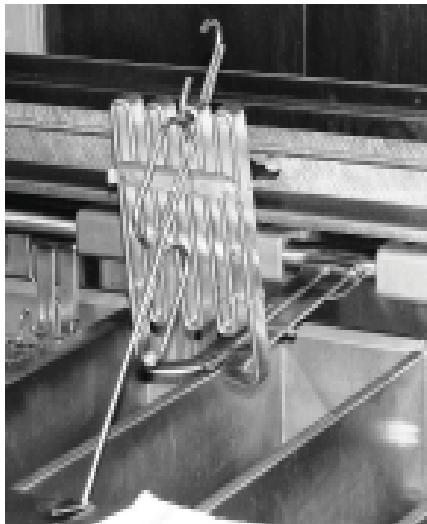
(المرشح اليدوي عند نهاية النهار)



١. ارتد ملابس الوقاية: استخدم كافة معدات السلامة الموافق عليها من قبل ماكدونالدز بما فيها المريلة، وقناع حماية الوجه والقفازات. الزيت الساخن قد يسبب حروق بالغة.

٢. اضغط باستمرار على المرشح (على أي من الجانبين) حتى تظهر على الشاشة رسالة 1.AUTO FILTER (المرشح التلقائي ١).

٣. اضغط على السهم المشير للأسفل ثم حرره وستظهر على الشاشة رسالة 2.MAINT FILTER (٢. مرشح الصيانة).



شكل ١

اضغط على الزر وستظهر على الشاشة رسالة MAN FLTR (المرشح الرئيسي) واختيار YES NO (نعم / لا).

٤. اضغط على زر وتنظر على الشاشة عبارة DRAINING (التصرف) ويبدأ تصريف الزيت من القدر، أو اضغط على زر X لاختيار الإجابة NO (لا) وتعود عناصر التحكم لوضع التشغيل العادي. الوحدات الغازية ، يرجى الانتقال للخطوة ٦.

٥. الوحدات الكهربائية فقط. استخدم أداة الرفع لرفع العنصر المفصلي لتنظيف قعر القدر. كن حذراً لتجنب إلحاق الضرر بمصباح التحديد العالي. شكل ١.

٦. استخدم أداة التنظيف الحاكمة ولبادة تنظيف مصنوعة من النايلون، وكمية صغيرة من منظف المقاومي McD لتنظيف الجزء الداخلي من القدر. كن حذراً لتجنب إلحاق الضرر بالمسابر.

٧. بعد أن يكتمل تنظيف القر، تظهر على الشاشة رسالة VAT COMPLETE? (اكتمال تنظيف القر؟) مع YES NO (نعم / لا). اضغط على زر وتنظر على الشاشة WASH VAT? (غسل القر؟) مع YES NO (نعم / لا).

٨. أنزل العناصر السفلية (الموديلات الكهربائية فقط) واضغط على زر وتنظر على الشاشة رسالة WASHING (الغسل) (يتم ضخ الزيت من خلال فتحة الصرف المفتوحة للمساعدة على غسل الفاتات وتنظيف القدر منها). بعد أن تكتمل دورة الغسل، تظهر على الشاشة رسالة WASH AGAIN? (الغسل مرة أخرى؟)، مع YES NO (نعم/لا).

٩. اضغط على زر إذا لزم الغسل ثانية، وإلا اضغط على زر X لاختيار الإجابة NO (لا). تظهر على الشاشة رسالة RINSING (الشطف) (يتم ملء القدر بالزيت ويتم تصريفه للمساعدة في شطف الفاتات والتخلص منها من على جوانب القدر). عندما يكتمل الشطف، تظهر على الشاشة رسالة RINSE AGAIN? (الشطف مرة أخرى)، مع YES NO (نعم/لا).

١٠. اضغط على زر إذا لزم الغسل ثانية، وإلا اضغط على زر X لاختيار الإجابة NO (لا). تظهر على الشاشة رسالة POLISH (الصلقل) مع YES (نعم).

١١. اضغط على زر ويتم "صلقل" الزيت وتظهر على الشاشة 5:00، يتبعها STOP POLISH (إيقاف الصلقل). (الصلقل عبارة عن ترشيح الزيت لفترة طويلة لتنظيفه). إذا أردت، اضغط على زر X من أجل اختيار STOP (إيقاف) لإيقاف الصلقل مبكراً، وإلا يتم صقل الزيت لمدة ٥ دقائق.

١٢. ستظهر على الشاشة رسالة FILL VAT (هل تريده ملء القر) مع YES (نعم). اضغط على وتنظر على الشاشة رسالة FILLING (الملء) (قيد الماء) ويمتلئ القدر بالزيت.

١٣. بمجرد امتلاء القدر، يظهر على الشاشة IS POT FILLED (هل امتلاً القدر؟)، مع YES NO (نعم/لا). اضغط على زر وتعود المقدلة إلى وضع التشغيل العادي.

يجب استبدال لبادة أو ورقة المرشح يومياً!

للمتاجر الموجودة في الولايات المتحدة الأمريكية: استخدم مجموعة لبادة مرشح Magnesol WRIN #03190-054 أو مجموعة ورق المرشح/مرشح البويرة WRIN #4351-009

في حالة وجود أي مشكلة، يرجى الرجوع لكتيب المستخدم، أو اتصل بشركة Henny Penny Corp. على الرقم ٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ ، أو على الرقم ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥.

هذه التعليمات هي لغرض التوجيه وليس تعليمات تشغيل كاملة. اقرأ وفهم كتيب المستخدم المزود مع كل وحدة بالكامل.

ملاحظة



Arabic

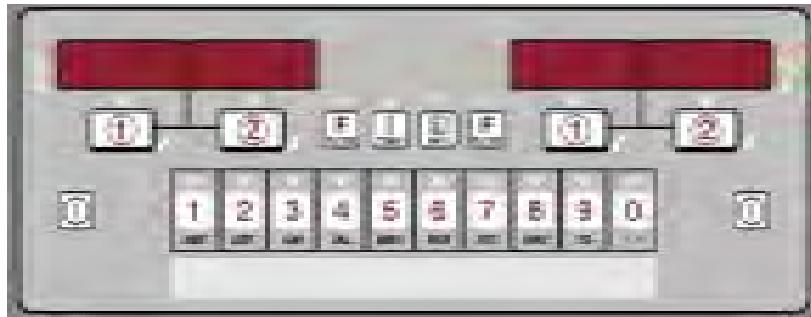


To Add or Change a Menu Item



1. Press and hold **TEMP** and **INFO** buttons until LEVEL - 1 shows in the display. Release buttons.
2. Displays show “LEVEL 1” and “ENTER CODE”. Enter code 1, 2, 3, 4. “PRODUCT” and “SELECTN” show in the displays.
3. Press **✓** button and ‘SELECT PRODUCT’ and ‘FR FRIES’ or ‘NUGGETS’ show in the displays.
4. **◀** and **▶** buttons scroll through the 40 products, or press the desired product button.
5. Press **✓** button and the product shows in the left display and “MODIFY?”, and “YES NO” shows in the right display. Press **✓** button to change this product, or press **X** button to choose another product.
6. If **✓** button was pressed, use the product buttons to enter product name like entering text on your cell. Once the desired letter shows in the display, press **▶** button to continue to the next letter.
7. Once name is complete, press **▼** button and “COOK TIME” shows in the display. Use the product buttons to change the time in minutes and seconds, to a maximum of 59:59.
8. Press **▼** button and “TEMP” shows in the display. Press the product buttons to change the temperature. The temperature range is 190°F (88°C) to 380°F (193°C).
9. Press **▼** button and “COOK ID” shows in the display. Enter abbreviated product name (Ex: NUG)
10. Press **▼** button and “DUTY 1” shows in the display. Press the product buttons to set an alarm (Ex: 0:30 sets an alarm at 30 seconds after the start of the cook cycle).
11. Press **▼** button and “DUTY 2” shows in the display, and a second alarm can be programmed.
12. Press **▼** button and “QUAL TMR” shows in the display. Press product buttons to set holding time.
13. Press **▼** button and “AIF DISABLE” shows in the display and “YES” or “NO”. Using **◀** and **▶** buttons, change the display to “YES” if that product is to not be included in the automatic intermittent filtration counts, or “NO” if it is to be included.
14. Press **▼** button and “ASSIGN BTN” shows in the display, along with the product (ex: NUGGETS). If this product already has a product button assigned to it, that LED will be lit. To assign other product buttons to that product, press and hold the product button for 3 seconds and that LED stays lit. To remove a product from a button, press and hold the product button with a lit LED and the LED goes out.
15. To program another product, press **X** button and “SELECT PRODUCT” shows in display. Continue with step 3 above.
16. Press **X** button 3 times to end programming.

إضافة أو تغيير عنصر قائمة



١. اضغط باستمرار على الأزرار **INFO** و **TEMP** حتى تظهر الرسالة "LEVEL - 1" (المستوى - ١) على الشاشة. حرر الأزرار.
٢. تظهر على الشاشات الرسالة "LEVEL 1" ("المستوى ١") و "ENTER CODE" ("أدخل الرمز"). أدخل الرمز ١، ٢، ٣، ٤، حيث تظهر الرسالة "PRODUCT" ("منتج") و "SELECTN" ("تحديد") على الشاشة.
٣. اضغط على الزر **▼** حيث تظهر الرسالة "SELECT PRODUCT" ("تحديد منتج") و "FR FRIES" ("البطاطس المقلية") أو "NUGGETS" ("الجذل (ناجتس)") على الشاشة.
٤. يستخدم الزران **◀** و **▶** للتتمرير بين المنتجات الأربعين، أو اضغط على زر المنتج المرغوب.
٥. اضغط على زر **▼** حيث يظهر المنتج على الشاشة اليسرى وتظهر الرسالة "MODIFY" ("تعديل؟") و "YES NO" ("نعم/لا") على الشاشة اليمنى. اضغط على زر **▼** لتعديل هذا المنتج، أو اضغط على زر **X** لاختياز منتج آخر.
٦. في حالة الضغط على زر **▼**، استخدم أزرار المنتج لإدخال اسم المنتج تماماً بنفس طريقة إدخال النص في الهاتف الخلوي الخاص بك. بمجرد عرض الحرف المرغوب على الشاشة، اضغط على الزر **▶** للانتقال إلى الحرف التالي.
٧. بمجرد الانتهاء من الاسم، اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "COOK TIME" ("وقت الطهي") على الشاشة. استخدم أزرار المنتج لتغيير الوقت بالدقائق والثواني، إلى الحد الأقصى ٥٩:٥٩.
٨. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "TEMP" ("درجة الحرارة") على الشاشة. اضغط على أزرار المنتج لتغيير درجة الحرارة. تتراوح درجات الحرارة ما بين ١٩٠ درجة فهرنهايت (٨٨ درجة مئوية) إلى ٣٨٠ درجة فهرنهايت (١٩٣ درجة مئوية).
٩. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "COOK ID" ("معرف الطهي") على الشاشة. أدخل اسم المنتج المختصر (على سبيل المثال: NUG) على الشاشة.
١٠. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "DUTY 1" ("المهمة رقم ١") على الشاشة. اضغط على أزرار المنتج لتعيين تتبّيه (على سبيل المثال: ٣٠:٣٠) لتعيين تتبّيه بعد بدء دورة الطهي.
١١. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "DUTY 2" ("المهمة رقم ٢") على الشاشة، ويمكن برمجة تتبّيه ثان.
١٢. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "QUAL TMR" ("مؤقت الجودة") على الشاشة. اضغط على أزرار المنتج لتعيين وقت التثبيت.
١٣. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "AIF DISABLE" ("تعطيل AIF") على الشاشة واختر "YES" ("نعم") أو "NO" ("لا"). باستخدام الزرين **◀** و **▶** قم بتغيير الشاشة لعرض "YES" ("نعم") في حالة عدم تطلب الأمر دمج هذا المنتج في تعدادات الترشيح المتقطعة التلقائية، أو اختر "NO" ("لا") في حالة الرغبة في دمج المنتج بها.
١٤. اضغط على زر **▼** وتظهر الرسالة "ASSIGN BTN" ("تعيين رقم BTN") في الشاشة، بالإضافة إلى المنتج (على سبيل المثال: NUGGETS). في حالة وجود زر معين بالفعل لهذا المنتج، يضيء مصباح LED. لتعيين أزرار منتج آخر لهذا المنتج، اضغط باستمرار على زر المنتج الذي يضيء به مصباح LED في الإضاءة. لإزاله المنتج ما من زر ما، اضغط باستمرار على زر المنتج الذي يضيء به مصباح LED حتى يتوقف عن الإضاءة.
١٥. لبرمجة منتج آخر، اضغط على زر **X** حيث تظهر الرسالة "SELECT PRODUCT" ("تحديد منتج") على الشاشة. يرجى المتابعة من الخطوة رقم ٣ أعلاه.
١٦. اضغط على زر **X** ثلاث مرات لإنهاء البرمجة.



McDonald's Alert Guide

FILTER ERROR "IS POT FILLED?" = During the AIF procedure, the display may show "IS POT FILLED?". If the vat is full, press the √ button to resume normal operation. If the vat is not full, press the X button for "NO" and the fryer will pump for 30 seconds more, then the display again shows "IS POT FILLED?".

Note: To avoid getting this message make sure filter pan is cleaned at least daily, filter pad is changed, JIB is full, and "O" rings are in good condition.

"CHECK PAN" = Filter pan is not locked in place.

"CHANGE FILTER PAD" = Filter pad has not been changed within 25 hour time period.

ELECTRIC FRYERS ONLY! "E-31" "HEATING ELEMENTS ARE UP" = Heating elements have been left up during maintenance filter. Lower heating elements.

ELECTRIC FRYERS. "E-10" "HI LIMIT TRIPPED" = Allow heating elements to cool for 15-20 minutes and reset high limit by pressing down and releasing raised side of the switch for the vat that is not operating. Switches are located behind right door next to JIB. If high limit does not reset, call for service. See ELECTRIC FRYERS photo below.

GAS FRYERS. "E-10" "HI LIMIT TRIPPED" = Allow fryer to cool for 15-20 minutes and reset high limit by pressing red reset button under right side of the controls; if high limit does not reset, call for service. See GAS FRYERS photo below.



ELECTRIC FRYERS



GAS FRYERS

GAS FRYERS ONLY! "E-20" "NO DRAFT" "CHECK FAN" = Check the fryer flue and hood system for obstructions; have the vacuum switch checked

FRYER ON BUT NOT HEATING OR "E-22" "NO HEAT" = Vat unplugged or circuit breaker off

Henny Penny Technical Support Hotline:

1-800-417-8405

or 937-456-8405

دليل تنبية ماكدونالدز

AIF = أثناء القيام بإجراء "IS POT FILLED"؟
قد تظهر على الشاشة رسالة "IS POT FILLED?" (هل امتلاء القدر). في حالة امتلاء القدر، اضغط على زر ↵ لاستئناف التشغيل الطبيعي. في حالة عدم امتلاء القدر، اضغط على زر X لاختيار "NO" (لا) وستستمر المقلة في الصخ لمدة ٢٠ ثانية أخرى، حتى تظهر على الشاشة الرسالة "IS POT FILLED?" (هل امتلاء القدر؟) مرة أخرى.

ملاحظة: لتجنب ظهور هذه الرسالة، تأكد من أنه تم تنظيف حاوية المرشح على الأقل يومياً، مع تغيير لباده المرشح، والتحقق من امتلاء JIB، وأن تكون الحلقات الدائريه في حالة جيدة.

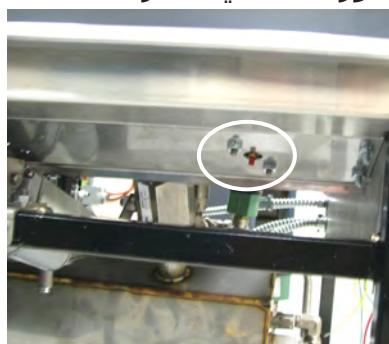
فحص الحاوية = لم يتم تثبيت حاوية المرشح بإحكام.

ـ تغيير لباده المرشح = لم يتم تغيير لباده المرشح خلال فترة تصل إلى ٢٥ ساعة .

ELECTRIC FRYERS ONLY! "E-31" "HEATING ELEMENTS ARE UP"
ـ E-31 "تم ترك عناصر الحرارة بالأعلى" = تم ترك عناصر الحرارة بالأعلى أثناء صيانة المرشح. قم بإزالة عناصر التسخين.

ELECTRIC FRYERS. "E-10" "HI LIMIT TRIPPED" الأقصى = اترك عناصر الحرارة لتبرد لمدة من ١٥ دقيقة إلى ٢٠ دقيقة وأعد تعيين الحد الأقصى عن طريق الضغط لأسفل وتحريك الجانب المرتفع للمفتاح الخاص بالقدر الذي لا يعمل. توجد المفاتيح خلف الباب الأيمن بجانب JIB. إذا لم يتم تعيين الحد الأقصى، فاتصل بمركز الصيانة. انظر صورة المقالى الكهربائية أدناه.

GAS FRYERS. "E-10" "HI LIMIT TRIPPED" الأقصى = اترك المقلة لتبرد لمدة من ١٥ إلى ٢٠ دقيقة وأعد تعيين الحد الأقصى عن طريق الضغط على زر إعادة التعيين الأحمر أسفل الجانب الأيمن من وحدات التحكم؛ في حالة عدم إعادة تعيين الحد الأقصى، اتصل بمركز الصيانة. انظر صورة مقالى الغاز أدناه.



المقالى الكهربائية



مقالات الغاز

GAS FRYERS ONLY! "E-20" "NO DRAFT" "CHECK FAN" "افحص المروحة" = افحص نظام المدخنة والغطاء للمقلة بحثاً عن العوائق؛ وافحص مفتاح الفراغ **FRYER ON BUT NOT HEATING OR "E-22" "NO HEAT"** (المقلة قيد التشغيل لكنها لا تسخن أو "E-22" "لا توجد حرارة") = القدر غير موصل بالطاقة أو تم إيقاف تشغيل قاطع الدائرة

الخط الساخن للدعم الفني بشركة Henny Penny

١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥

٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥